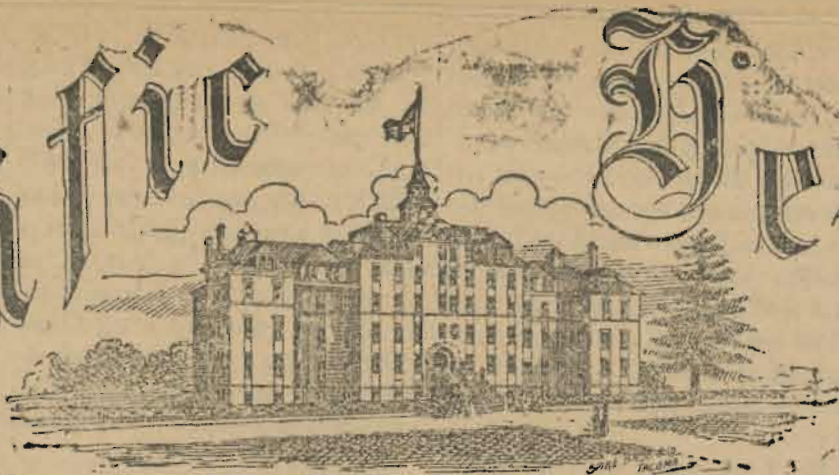


Pacific Herald.



PACIFIC LUTHERAN UNIVERSITY.
Dedicated October 14th 1894.

No. 13.

Portland, Wash. 6. April 1896.

6te Aarg.

Den Opstandne.

(Met: Sions Vægter, hæver Røstet)

Halleluja, frem han træder,
Seierklædt i Vests Klæder.
Bundet har han Seierens Løn!
Brudt er Satans Magt og Bælte—
Kristus kunde Satan sælde,
Thi han var Guds sande Søn.
Han bundet har min Sag,
—Besigt det Paaskedag!
Ham se Væ!
Hans Grev er tom, Han brød dens Dom,
—Opstanden er min Herre from!

Al vor Synd er nu udslettet,
Thi hans Blod har den afdrejet;
Gud er nu en naadig Gud.
Nu fra Gud det til os lyder;
Synden er forladt, nu fryder
Eder udar ganske Sjæl;
Thi han opstanden er,
Som Verdens Synder bar;
Han vandt Seier!
Hans Vækt er gjort—Synd slettet bort,
Og glemt er alt, hvad du har gjort.

Troen soarer med stor Glæde:
"Gud se Tak, at alt er rede,
At min Synd er slettet ud
Den Opstandne er min Sorgen,
Englebud i Paaskemorgen
Bringt mig hans Seiersstrub.
I Herren alt jeg saar
Af Naade Værnelaar;
Halleluja!
Hos ham min Tro—Slaar sig til No,
Derfor er jeg saa glad og fro."

Endt er nu hans store Virke,
Og han grundet har sin Kirke,
Og er Konge i sit Slot;
Han regjerer alle Dage,
Og er mægtig i de svage
Naadens Mærke har vor Drot.
Den Opstandne blid
Fører selv vor Strid!
Hans se Væ!
Thi han har jo Selv stabt min Tro,
Og sat mig i sit Kirkebo.

D. Jonafen.

Paastetauter.

(Af Johan Gerhard's "Hellige Betragtninger".)

"Op min Sjæl! thi Sol er oppe!"
Paaste-Solens Straale- Hav
Alt forgulder Sions Toppe;
Hør! fra Jesu aabne Geav
Lyder os den Røst imøde:
Stander op nu fra de Døde!

Kristi Opstandelse nykker dig intet, medmindre han opstaar ogsaa i dig; som Kristus maa undfanges, fødes og leve i dig, saaledes maa han ogsaa opstaar i dig; men—Døden gaar stedse forud for Opstandelsen; thi intet opstaar, uden det først er seldet. Saaledes forholder det sig nu ogsaa med denne aandelige Opstandelse: Kristus opstaar ikke i dig, før Adam er død i dig; det indvortes Menneſte opstaar ikke, før det udvortes Menneſte alt tidligere er begravet: Mandens nye Væsen vil ikke lade

sig tilsyne, før Kjødets gamle Væsen bliver skjult. Og det er ikke nok, at Kristus blot en Gang opstaar i dig; thi den gamle Adam kan ikke fuldkommen dræbes i et eneste Dieblit, hver Dag vil han paany leve op i dig, og hver Dag maa du derfor korsfæste ham, at Kristus med hver Dag maa begynde at leve i dig, Kristus for ikke til Himmels og indgil ikke til Herlighed, før han opstod fra de døde, Luk. 24, 46.; saaledes vil du ei heller kunne indgaa til Himmels Herlighed, før Kristus opgaar i dig og lever i dig. Den, i hvem Kristus ikke lever, er ikke Lem paa Kristi aandelige Legeme, og Kristus vil ikke i sin triumferende Kirke indføre nogen anden end den, som har været et Lem paa hans Legeme i den stridende Kirke. Som Trolovelse gaar forud for Hæstskab, saaledes kan alene den Sjæl, som allerede i dette Liv har trolovet sig med Kristo i sand Tro og er beseglet med den Helligaands Pant, hjemføres til det himmelske Lams Bryllupshøitid. Lad derfor Kristus opstaar og leve i dig, at du maa kunne leve med ham evindeligt! Dette er den første Opstandelse. Salig og salig er den, som har Del i den første Opstandelse, over ham har den anden Død ingen Magt! Ab. 26, 5 f. Vil du i Legemernes Opstandelse gaa frem til Livet, da bør Kristus hver Dag i dette Liv opstaar i dig.

Da Kristus opstod fra de Døde, stod Solen op, Mark. 16, 2.; saaledes vil og, naar Kristus aandelig opstaar i dig, den saliggjørende Gudserkjendelses Lys opgaa i din Sjæl; men—hvoreledes vil dette hellige Lys kunne være der, hvor det tykkeste Synde-Mørke endnu ruger? Herrens Frygt er Visdoms Begyndelse, Vi 111, 10.; hvoreledes vil da den himmelske Visdom kunne findes der, hvor Herrens Frygt hidtil ikke fandtes? Hvoreledes vil den, som i dette Liv har villet fjerne den guddommelige Erkjendelses Lys, i det tilkommende Liv blive delagtig i det evige Lys? Kun Lysets Børn indgaaar til det evige Lys; hvoreledes Mørkets Børn indgaaar til det evige Mørke.

Da Kristus opstod, havde han seiret over Døden; saaledes er og den, i hvem Kristus aandelig opstaar, gaaen over fra Døden til Livet, Job. 5, 24.; thi den, i hvem Dødens Overvinder lever, kan ikke overvindes af Døden. Da Kristus opstod, bragte han en fuldkommen Retfærdighed med sig; thi han er givne hen for vore Overtrædelser og opreist for vor Retfærdiggjørelse, Rom. 4, 25.; og saaledes er den, i hvem Kristus aandelig opstaar, retfærdiggjort fra Synden; thi hvoreledes kan Syn-

derne endnu bo der, hvor Kristi fuldkomne Retfærdighed lever og hersker? Men denne Kristi Retfærdighed bliver formeddelt Troen tilegnet af os. Da Kristus opstod, vandt han en fuldstændig Seir over Satan; thi ved sin Medfart til Helvede havde han forstyrret hans Rige, udplyndret hans Palads og sønderbrudt hans Vaabentrøstning, Matth. 12, 29. Luk. 11, 21 f.; saaledes kan Satan ikke overvælde den, i hvem Kristus aandelig opstaar; thi hvoreledes kan Satan overvinde den, i hvem hans egen Overvinder lever?

Da Kristus opstod, skete der et stærkt Jordstjælv, Matth. 28, 2.; sin aandelige Opstandelse med Kristo foregaar ei heller uden Hjertets alvorlige Bevægelse og Sønderknuselse. Den gamle Adam an ikke dø uden Kamp og Modstand; derfor kan ikke heller Kristus aandelig opstaar i dig uden en stor Bevægelse Manden. Dette er saaledes at forstaa: den aandelige Opstandelse med Kristo foregaar kun da, naar Synden fuldkommen bliver afstøffet; Synden bliver ikke fuldkommen afstøffet, medmindre sand Synserkjendelse gaar iforveien; men den sande Synserkjendelse er ikke i et Hjerter, før det føler sig sønderknust. Allsaa foregaar Kristi aandelige Opstandelse kun der, hvor Hjertets indre Sønderknuselse er gaaen iforveien. Kong Ezechias sagde, Es. 38, 13 ff.: Som en Løve sønderbrød han alle mine Ben—hvilkent hjertelig Sønderknuselse! Men han søder og strax til: Herrel ved disse Ting bestaar min Mands Liv; Du skal strengt tage fat paa mig og aller gjøre mig levende—alle mine Synder har du lastet bag din Ryg. Se, det var den aandelige Opstandelse fra Synden!

Da Kristus opstod, kom en Herrens Engel ned fra Himmelen og satte sig paa Graven, Matth. 28, 2.; saaledes vil og du kunne glæde dig ved Englenes Selskab, naar Kristus aandelig opstaar i dig. Hvor den gamle Adam endnu lever og regjerer, der har Djævelen et mageligt Hvilested; hvor Kristus derimod lever og regjerer, der glæde Lysets Engle sig ved at bo. Der staar nemlig skrevet, Luk. 15, 7., at der er Glæde i Himlen over enhver Synder, som omvender sig; men hvor den sande Omvendelse finder Sted, der opstaar ogsaa Kristus aandelig. Hvor Kristus endnu ikke er aandelig opstanden, der har man endnu ei heller Guds Naade; men hvor man endnu ikke har Guds Naade, der har man ei heller Englene til sine Vægttere. Hvor Kristus endnu ikke aandelig er opstaaet, der hersker endnu den gamle Adam; men hvor den gamle Adam regjerer Synden endnu, og hvor Synden

regjerer, der regjerer Djævelen; men—hvad Samfund kan der finde Sted imellem Englene og Djævelen?

Da Kristus opstod, viste han sig for Disiplene og fremstillede sig levende for dem, Luk. 24, 15 f.; saaledes vil du dig og, saafremt du ved Troen er bleven delagtig i den aandelige Opstandelse, som et levende Lem paa Kristi Legeme formeoelst Kjærlighed. Man kan ikke holde et Menneſte for levende, medmindre han ved udvortes Handlinger giver Livstegn fra sig. Hvor Kristus er, der er ogsaa den Helligaand; hvor den Helligaand er, driver og tilsthynder han til al god Gjerning; thi saa Mange, som drives af Guds Mand, disse er Guds Børn, Rom. 8, 14.; saafremt vi derfor lever i Manden, da lader os ogsaa vandre i Manden, Gal. 5, 25.! Ligesom Sollyset spreder sin Straaleglands til alle Sider, saaledes lader ogsaa Troeslyset Kjærlighedens glødende Barne udstrømme til alle Sider: som du ikke mægter at stille Lys fra Solen, saaledes vil du ei heller kunne afstille Kjærligheden fra den sande Tro. Synder er døde Gjerninger; vandrer du nu i døde Gjerninger, hvoreledes kan du da leve i Kristo, eller Kristus i dig? Synderne høre den gamle Adam til; hersker den gamle Adam endnu i dig, hvoreledes kan du da aandelig være opstanden med Kristo? Synderne høre til Kjødets gamle Væsen, hvoreledes kan da det nye Menneſte være født i dig?

O, milde Jesu, opvælt os af vore Synders Død, at vi maa vandre i et nyt Levnet! Lad din Død døde den gamle Adam i os; lad din Opstandelse lade vort indvortes Menneſte tillive paany; lad det hellige Blod tvætte os af vore Synder, lad din Opstandelse iføre os Retfærdighedens Klædebon! Til dig, du Livets Fyrste, julle vi, bøde som vi er i vore Synder; til dig, du Retfærdighedens Konge, julle vi gjenstridige Syndere; til dig, du Frelsens Klippe, julle vi for vore Synders Skyld fordømte: o, gjør du os levende; gjør du os retfærdig; gjør du os salig! Amen.

Da Adam for sin Synd Skyld blev fremkaldt for Guds Dom, skjulte han sig blandt Træerne i Paradis; men Kristus, den anden Adam fra Himmelen, kaldet til at forsonde vore Synder, skjuler sig ikke blandt Træerne i Haven, men gaar villig sine Fiender imøde og frembyder sit Hoved til Satan og hans Svende.—(Joh. Gerhard.)

Om hvorledes Himmel og Jord og alt, hvad deri er, for- sørjes, opholdes og regjeres.

Efter "Der Lutheraner" ved L. J. E. T.

Pj. 33, 13-15: "Fra Him-
melen stuer Herren ned, han ser
alle Menneskenes Børn. Fra
det Sted, hvor han bor, ser
han ned til alle dem, som bo
paa Jorden, han, som danner
deres Hjertier tilhobe, han, som
giver Agt paa alle deres Gjern-
inger."

4.

Vi har endnu at betragte, hvem Guds Forsyn egentlig eller fornemmelig gjæl-
der. Derom hedder det i vor Text: "Fra
Himmelen stuer Herren ned, han ser
alle Menneskenes Børn...., han ser
ned til alle dem, som bo paa Jorden." Dette
klinger nu vistnok, som om det blot var
Menneskene, Gud antager sig. Men betænk:
Antager Gud sig alle Mennesker, som bo
paa Jorden, saa maa han dog ogsaa antage sig
den Volig, nemlig Jorden, som han selv har
anvist dem. Og sørger han for os Men-
nesker, saa kan han dog ikke andet end
ogsaa sørge for de Skabninger, af hvilke
og med hvilke vi isølge hans Vilje skal
leve. Men naar han da ikke ogsaa reg-
gjere Naturen, af hvilken han i saa
mange Afsender har gjort os afhæn-
gige? Alt dette siger jo ogsaa hans Ord
os paa mange Steder.

Men for os Mennesker er det dog, at
Gud fornemmelig drager Omsorg. Thi
for vor Skyld er det, at han har skabt
Jorden og alt, hvad derpaa er samt op-
holder og regjere den. "Han lader sin
Sol opgaa over onde og gode og lade
regne over retsædige og uretsædige." Han
giver os allehaande godt og godt nytte.
"Han opader sin milde Haand og
mædter alt, som lever med Velg-
nelse." Han beskytter og beskyrmer os
paa mangeraadige Maader. Paa den
Maade opholder Gud os.

Men han regjere ogsaa os Men-
nesker. Og det alle uden Undtagelse, om
endst det ikke alle paa samme Maade.
Derom hedder det i vor Text: "Han som
dømmer eders Hjertier tilgode, han, som
giver Agt paa alle deres Gjerninger." Alt
saa alles Hjertier og Gjerninger dan-
ner og regjere han. Med "Hjertet"
betegner den hellige Skrift det aller-
bedste i Mennesket, hvor Afsæt, Begjæ-
ringer og Villien har deres Sæde. Nu
er vistnok det onde og Synden trængt
ind i Hjertet, men dette er ikke skeet ved
Guds gode og naadige Villie, men ved
Sataas Ondskab og Vist. Men dette
Hjerte, som ogsaa efter Syndesaldet er
og bliver hans Skabning, er det nu
Guds naadige Barmhertighed, som at vinde
tilbage, og til den Ende har Gud givet
sin Sjæl og sin Aand og sit
Hjerte paa Jorden, og han ud-
strækker nu Dag og Nat sine Hænder ef-
ter alle sændige. I Dørens stemmel-
med denne sin naadige Villie regjere
Gud ogsaa i Almagtens Rige. De, som
følger hans Raad og vender om, har han
selv givet Naade Villien og Gønnen deri.
Men hjælper alle over dem, som foragter
hans gode og naadige Villie, og der som
hans Skabninger modtager deres na-
turlige Ræder af ham, har han opgi-
vet sin Aand. Vær, han danner og op-
holder deres Hjertier og Gjerninger med us-
lidelig Haand. Og paa hvilken Maade
gjør han det? Jo, naar hindrer han
forat beskjæftige andre, at det onde, som de

have finde, naar bryde ud. Til andre
Tider lader han det bryde ud, men paa
en ganske anden Maade end Hjerte
havde foresat sig. Jesu's Brøders Ond-
skab vidste Gud at sige saaledes, at der-
ved mange andre blev vnderstøttede.
Ja selv en Judas, Annas og Kajsas
Ondskab styrkede Gud saaledes, at de,
uden at vide det og ganske mod deres
Villie, dog alligevel maatte gøre, hvad
Gud isølge sit forudfattede Raad fra
Ewigighed havde besluttet til Verdens
Følge.

Se, kjære Væser, paa den Maade
styrker Gud alle Menneskers Hjertier og
Gjerninger. Og naar vi ret betænker
dette, saa vilde jo Gud ikke være Gud,
hvis han ikke ogsaa havde de ugudelige
i sin Haand. Men under alt dette tvinger
dog Gud egentlig ingens Villie med
umodsaetelig Magt. Alt vi Mennesker
gjør besværrer det onde alt for vigtigt og
gjerne. Medens Guds utvorige Gjen-
ender selv styrker sig i Fordærvelse, re-
gjere imidlertid dog Gud dem og si-
Almagts Rige med stadigt Henblik paa
sine i Raadens Rige. For hans Børn
maa det være til Gode. Ogsaa haarde
Tider, Gjenordninger og Verdens F-
endelse. Thi det er nu engang de krist-
nes Lob her i Verden, at det bør dem
ved mange Trængsler at indgaa i Guds
Rige.

Betänk da kjære Væser, lad os i Er-
kjendelsen af, at vi i alt er afhængige af
Gud, af Hjertet takke ham for alle de
rimelige Velgjerninger, som han beviser
os; og lad os ogsaa, siden vort Liv og
vor Sjæl bærer her i Guds Haand,
i enhver bestræbe os for at vinde og
beholde hans Naade og Velbehag; ja
lad os først søge Guds Rige og hans
Retfærdighed, saa skal ogsaa alt andet
i sig selv give Herren os sin
Naade. Amen.

Et Ord til Ombudelse.

Ja nu har du lille "Herald" været
en ugenlig Gæst hos mig over et Aar,
men endnu har jeg ikke hjulpet til at
gælde sine Spalter med nogle Linier.
Jeg har mangen Gang tænkt derpaa
men bestandig har det blevet tilfældet.
Men denne Gang maa jeg saa Lov til
at optage et Rum af dine Spalter, da
jeg har en Sag af ikke lidet Betydning
at fremsætte, og kunde den virkelig gøres,
vilde den blive til overmaade stor
Gavn for os inden vort Kirkesam-
fund.

Ja, kjære Brødre og Søstre, overbringer
dette mine Ord og gjør hvad I kan til,
at disse mine Tanker kan blive til Vir-
kelighed. Jeg har en længere Tid haft
en Plan at fremsætte for vort Kirke-
folk inden Synoden, men jeg har bestan-
dig ladet mig afskræmme med, at det var
en Sag, som aldrig vilde blive realise-
ret, og saaledes har jeg bestandig ladt
denne skjønne Tanke fare; men nu tager
jeg Modet til mig og lader den komme
for Offentligheden. Jeg haaber ret
mange af vor Kirkes Veteraner vil give
min lille Tanke Rum i deres Hjertier.

Vi alle ved hvilken trykkelige Gæst,
som hviler paa vort Kirkesamfund, gjen-
tagne Gange har det været Oprøbs-
naade gennem Bløde og fra Presternes
Side om Bidrag, for at hjælpe til, saa
Hjælpen kunde blive betalt, om endog
ikke betalt, saa dog afsjælpe en Del af
den. Ret mange har vel staaet vor-
skulle vi, saa langt som det var mulig
for dem, men dog ikke alle, for i visse
Maader været Uvilde, da Højsyns Syno-

den i Dag staaet aldeles stille for Gæst.
Men nu mine Brødre og Søstre skalde
det ikke være en god Plan om vi alle
vilde hjælpe til og prøve, om vi ikke
kunne denne unge Gæst af vort Kirke-
samfund. Alle, som har været i Gæst
ved, hvor denne sørgelige Plage nager en
baade Nat og Dag, og hvor let om
Hjertet er man ikke, naar denne Gæst
er taget af. Saaledes er jeg over-
vidst om, at ret mange af vore ledende
Mænd inden Samfundet, har haft man-
gen en blygsomt Stund for det samme.

Min Plan til at afsjælpe denne vor
Gæst inden Synoden er denne: "End
om hvert Medlem af vort Kirkesamfund
betalte 1 — en — Dollar hver." Jeg
er sikker paa det vilde hjælpe en Del
paa Afbetalingen af Gæsten, ja mon-
tro ikke hele Gæsten ogsaa blev betalt?
— Nu er jeg sikker paa, at ret mange
vil sige, som saa: "Ja, naar vi bare
vidste, at alle vilde gøre ligedan, saa
vilde jeg gladeligen betale en Dollar
for en saadan god Sag." Til disse vil
jeg sige: "Vi vil ei betale den Dolla-
ren før vi ved, at alle vil støtte os."

Jeg har tænkt ud en Plan desangaa-
ende, som jeg ogsaa vil fremsætte med
det samme. Sæt nu, at enhver Prest
tog sig af Sagen, fremslogde den for
Menigheden og, at Menigheden tog en
Beslutning om, at et hvert Medlem be-
talte en Dollar eller et. Skulde nu
Menigheden komme til den Beslutning,
at den vilde være med og støtte denne
store Velgjerning, saa kunde jo Presten
dele vor kjære lille "Pacific Herald"
afsende, at Menigheden N. N. vil
være med at betale den Sum. Dette
tænker jeg vilde tage en 2 a 3 Maaned-
ers Tid, og saaledes kunde ethvert
Menighedsmedlem saa Tid til at op-
vare den Dollaren. Skulde det do-
mere Tilfældet, at enkelte af Menighe-
derne inden vort Samfund, som tilfæn-
det tog den Beslutning et at støtte
denne vor Plan, til se, at det kun var
en Brødel, som ei vilde være med, ja
saa er jeg ogsaa sikker paa, at disse og
saa da vilde støtte sig til os; og da var
det kun igjennem, at Indsamlingen begynde-
tes og Beløbet sendtes ind til Samfun-
dets Kasserer.

Nu vil jeg henvende mig til min lille
Ben "Herald": Vil du hjælpe og staa
mig bi i denne Plan? Jeg synes være
fortvivlet om, at du vil, og glad vilde
jeg og mange flere blive den Dag, da
du har det Budskab ud, at nu er alle
Menigheder inden Synoden kommen til
den Beslutning, at de vil være med og
betale den omtalte Sum.

Jeg vilde ønske, at flere vilde tage
fat paa denne Sag, ligeledes om de
kunde være en bedre Maade, at tage det
paa, end denne, men spild ingen Tid,
skalde denne Plan gaa igjennem, saa
skalde vi have udgjort dette Størst
opbrud Raadsmødet begynder, men mulig-
gøds kan vi ikke blive lærdig til den Tid.

Ja nu beder jeg eder Venner, baade
gamle og unge, vær med og hjælp til,
at dette kan blive til Virkelighed, jeg
ved, at for manges vedkommende, saa er
det tungt og haardt for en Dollar man-
gen Gang, men har vi en god Villie saa
kan den ogsaa mangen Gang drage et
tungt Væs. Vi ved ikke hvor længe vi
lever, derfor skalde vi beslutte os paa, at
gøre saa meget som muligt. (Hog ved,
morgens bød. For mange er det ikke
indnu, som bor saa langt ude i Ode-
narkenen, og ikke paa mange Aar har
vort et Guds Ord paa sit Moderemaal
paa Grund af, at vort Folk er for lid-

teret, og fordi det er saa saa Guds
Ords Forkyndere, særlig her paa Vest-
kysten. De saa Missionsprester vi har
herude, arbejder i Grundten mere end
de har godt af, og endda vælter ikke
disse til alle. Betændt Samfundet sig
derimod i en bedre Stilling med Hensyn
til Pengene, saa kunde vel ogsaa flere
Prester sendes herud til Kysten.

Ju jeg vil ikke tage op mere Spalte-
rum denne Gang, haabende, at flere vil
tale denne Sag gennem dine Spalter.
Men en Tanke til og saa stat.

Nu gode, gamle Væser i Parkland!
lad mig saa høre deres Mening an-
gaaende denne Sag og gjør hvad De
kun til at dette bliver bekendt blandt
vort Kirkefolk, og saa stat for denne
Gang. A..

Om Foreninger.

Jen Beretning om et Kredsmøde,
hvor der forhandlede om Ungdomsfore-
ninger, læste vi nylig: "Om denne
Gjenstand var der en livlig Diskussion,
idet nogle Prester talte for en Resolu-
tion, som gik ud paa, at man skulde ud-
tale sin Glæde over det Arbejde, som
under Raad af Lutheraner-Bispen er sat i
Gang blandt Ungdommen, medens et
Par andre Prester fremholdt, at denne
spæde Bevægelse ikke var saa vel
fjendtlig, at de endnu var forberedt paa at
anbefale den."

Det kan være mange, som sig disse
to Prester, staaet tvivlende ligeoverfor
denne Bevægelse, der synes at saa sig
for Tilslutning rundt omkring i Menig-
hederne. Vi gjengive i den for en Ar-
tikel skrevet i Missions-Synodens Blad
"Der Lutheraner" af Prof. F. Pieper
og tror, at den vil lade os se om denne
Sag. Den lyder saaledes: "Naar Ver-
den vil drive en Ting med Hjertelyst,
saa dannes der Foreninger. Vi seer
den bekendt i en Tid, ser et rigt paa
Foreninger, og det: tilslutning: Fore-
ningsvæsenet skal være Tegn paa vor
Eros Rikighed og Velstand. Ogsaa
den kristelige Kirke kan betene sig af
Dannelse af Foreninger for at fremme
sine Formaal. Men den maa med Hen-
syn til dette Punkt være forsigtig. Dan-
nelse af Foreninger inden den kristelige
Kirke er indskrænket, og det er den
Grund, fordi Gud har skabt en Fore-
ning i den og udgjort den med ganske
bestemte Retfærdigheder og Pligter. Det
er den kristelige Stedsmenighed.

Den kristelige Stedsmenighed er en
overmaade herlig, men underbar Akti-
vitet og Pligter af Gud selv sit tet-
forening. Den skal drage Omsorg for,
at Guds Ord bliver prædikaet i den of-
fentlig og privat. Den skal oprette det
offentlige Prædikaet og vaage over
dets rette Forvaltning. Den skal ogsaa
vaage over sine Medlemmers Fand-
sen formaner de seilende, den udskuffer
af Kirken efter Guds Befaling de of-
fentlige, ubodfærdige Sønder og tager
de bodfærdige atter ind i det kristelige
Samfund. Den skal ogsaa se til, at
Guds Rige kan blive udbredt nær og
fernt. Efter Guds Befaling antager
den sig ogsaa sine i det jordiske nødli-
gende Børne. Det er den herlige, af
Gud skabte Forening — den kristelige
Stedsmenighed. Den vil Gud nar-
agtig se hengivet og brugt ved sit Riges
Opbyggelse og ikke have den tilfældet.
Derfor følger, at Dannelsen af Fore-
ninger indenfor Kirken er tilladt kun
foraa vidt, som disse Foreninger er
tilfældet den af Gud selv skabte

Jorning, den kristelige Stedsmenighed, og alle gjør Jorndring paa dens Rettigheder for sig. Vore Synoder er vist nok ogsaa Foreninger, stiftede i kristelig Frihed af kristelige Menigheder. Men ogsaa Synoder er rette Synoder kun da, naar de ikke gjør Indgreb i Stedsmenighedernes Rettigheder, men igeeoverfor disse kun indtager en raadgivende Stilling. Det er jo en blandt os anerkjendt Sandhed. Endvidere naar de dannes saakaldte Foreninger, Kvindeforeninger, Ungdomsforeninger, og der ved det kristelige Broderkab mellem disse indbyrdes pleies, saa er det vistlig ikke uret, men rovsædigt, saa længe de stiler sig indenfor Rammen af de kristelige Menigheder, er under disse Kontrol og ikke anmasser sig Menighedsrettigheder. Derved bliver jo Menighedens guddommelige Ordning uantastet.

Derimod vilde det være at opløse Menighedens guddommelige Ordning og forvandle dem til menneskelige Foreninger, naar man indenfor Kirken vilde danne Foreninger til Udøvelse af saadanne Ting, som allerde er befalede de kristne og den kristelige Menighed. Saaledes er der indenfor Menigheder ingen Plads for f. Ex. "Sudsyngningsforeninger", "Færdighedsforeninger", "Værkstedforeninger", "Kvindersforeninger", "Foreninger for Kaldet af Præster og Lærere" osv. Hvorfor? Fordi alle disse Ting allere er af Gud befalede de kristne og Menighederne, som saadanne. Danner man alligevel saadanne Foreninger, saa blir det ingen Værelse for de kristne og den kristelige Menighed. Man kanter derud Kristenstanden og den kristelige Menighed ned under det kristelige Standpunkt og volder saaledes Verden og de unge kristne Forargelse.

Det er vistnok lettere at samle enkelte yngre kristne udaf Stedsmenigheden til særskilte Foreninger og arbejde med dem, end at føre den hele Menighed til det kristelige Bifoldsomhed og opbygge den i samme. Men de unge og frivillige Menighedsmedlemmer har det Krav, at Præsten og deres stærkere Brødre skal i Kjærlighed antage sig dem med saalmodig Betærelse, hjertelig Formaning og Opmuntring, for at de ogsaa kan gjøre deres Kristendommelighed og have sig paa kristelige Tyder og gode Gjerninger.

Kun for en Tid og tillynselabende gaar det bedre i Kirken, naar man oplyser den kristelige Menighed i alle menneskelige Foreninger. Menigheden er, som før sagt, en guddommelig Ordning. Indenfor denne sin Ordning vil Gud give sin Bistand og bygge sit Rige. Al, hvorved Menigheden bliver trængt tilbage fra den Bifoldsomhed, som er den befalede af Gud, maa tilslut blive til Menighedens og Kirkens Fordervelse, ligesom det jo altid har vist sig at være forfarveligt, naar man har villet erstatte Guds Ordning med Menneskeordninger.

Kort sagt, vi vil i Overensstemmelse med Kirkens Art og Væsen og paa rette Maade være aggressive i Udøvelsen af Guds Rige, da maa vi ret søge at opvække og pleie den kristelige Stedsmenigheds Tro og Kjærlighed og vogte os for Sektens nye Forholdsregler, som i sig selv den kristelige Stedsmenighed vil give og afslags "kristelige Foreninger." Hos Sektarne kan dette en dumt stilles, forsaavidt som de fleste stillet vid, Lørdag er kristelig Stedsmenighed er. Vi Lutheranere er sender vel

Guds Naade Stedsmenighedens Hellighed og Betjening i Sammenligning med alle menneskelige Foreninger. Lad os da handle i Overensstemmelse med denne Kjærlighed. — Norden.

Fra Arbeidsmaalen. En Præst skriver: Her træder vi ogsaa ind i maad med at arbejde for Guds Rige. Vi har nu holdt en Dagsmøde om Drik og Saloonbesøg. De fleste Menighedslemmer har besjendt i Kirken, at de nu er færdige med Saloonen og at de ikke vil gaa derind mere for at drikke eller give andre at drikke. Maatte Gud give dem Kraft til at gøre, som de har besjendt. Broderlig hi sen til alle Fædre og Brødre derude fra eders i Kristi hengivne.

I Kristi Død har Døden mistet sin Braad og Magt. Døden samlede nemlig af sin Styrke, alle sine Braadde til at tage Livet af Jesus, Livets Hjerter, den skal saa til, at Braadden blev stødende fast, og den er nu ikke andet end en braadløs Vie, der kan turde os noget om Døden, for længe noget vore Sandheder, være fortrædelig for Kjød og Blod, men der har ingen Braad at stude vor Sjæl med. — Peder Perelb.

Etom Moses ved Tærsklitterne, da de i Døden vare bidte af de giftige Slangar, ikke at gjøre andet end blot med utvænbte Døne at se paa Kobberflangen, saaledes maa ogsaa jeg, naar jeg i min Samvittigheds Anseelse eller i Dødens Rød skal møde Trøst, eller gjøre andet end græbe Kristus alene i Døden som den, der har lidt og er død for mig. — Det er.

Alyhedev.

Fr. Mons Høfard og Ern Ira Siverton, Oregon, er paa Besøg her i Parkland i disse Dage.

Fr. T. E. Thompson med Familie fra Staruck, Minn., er stillet herud og har nedlat sig her i Parkland. En Søn, Edwin, har været ved Skolen siden Jul.

Den 31 Marts stiftede Skolens Vintertermin. Ved denne Anledning holdtes om Eftermiddagen en Stutningsfest i Skolens Festsal. Prof. Shagan holdt en udmærket Tale om den høiere Skoleuddannelse. Miss Eric Raabel og Olaf Gulbrandsen deklamerte. En Kvartet og et Kor fra Barnskolen sang 3 smalle Sang, og B. L. U. Band opvadede som altid med udmærket Hornmusik.

De fleste Elever er nu i Paaskereisen reiste hjem. Maatte de alle finde Glæde og Hvile i deres hjemlige Hjerter. Vi vil lede dem paa alle deres Veje. Vi vil se dem alle komme igjen i dette Skoleaar, da det for manges Vedkommende er saamt med Pengene, og andre maa arbejde hjemme paa den hærskede, men til Høsten tør vi vente de fleste af dem tilbage. Det er glædeligt at saamange af vore Dødsle vilkeltig har faaet Skolen og dens Arbejde hjært. Vinterterminen begynder den 8 April.

Paaskedag var en særegen Friidag for Parkland High, thi da blev

ni unge Folk (12 Piger og tre Gutter) konfirmerede. Med Udtagelse af to Piger, er de Elever af Skolen her. Prof. Gansberg har haft særskilte Religions timer med dem, og ved Examen kom det klart frem, at de var vel hjemme i Kristendomskaendslaber. Det er glædeligt, at Konfirmationen holdes endnu saavidt i Aft og Ve, endog herude, hvor Fraaldet er saa stort. Naar man undtager Indvielsesfesten af "B. L. U." og ved Synodensdret, Høsten '94, saa har vi ikke haft en saa talrig Kirkeforsamling, som paa Søndag. Ja, det var en velbesøgt Dag! Vi sang og bad: "Gud denne Dag, o Herre Gud, for os velbesøgt være!" Og den være velbesøgt. Vi sang fremdeles: "Sign Ordet i de unges Mund, det's Kraft i Hjertet brænder," — og vi haaber til Gud, at han giver Kraft og Virkning ved sit Ord, saa det brænder i deres Hjertes og lyser som en Fakkell for disse hjerte paa deres Livs Vandring, saa de maa blive tro indtil Enden og arbeide Livets Krone.

Ligesom de god Præsten sin Paad til Bant paa Høsten, saa tør vi haabe, at de paanu gav Gud sit Hjerte, glæde ved Anledningen til at belønne sin hellige Daadspagt, som vi hører i Solmen (No. 16.) "Jeg glæder mig, o Jesus ved min Daad, Og taffer dig af Hjertet inderlig, For det store Livets Gaab. Og for den Saligheds Grund og Forsund, Du haaber med mig gjør. I Naadens første Part, Den jeg hørte med mig har. Den mig Vorgen bliver her Al jeg Guds Medarving er." L. E.

Betalt for Gæld.

Th. Frederiksen, Astoria, Oregon, Soen United, McJatso, Minn., hver \$1.50, D. T. Lund, 99¢, Anders E. Larson, Dakland, D. E. Anderson, Fairfax Minn., hver \$1., Mrs. K. E. Johnson, Dierander, Cal., C. D. Dags, L. H. Reid, W. S., Rev. Nels Gier, Belgvide, J. Waldbrandson, Ringville, Tjos Nilson, Jutton, Minn., Miss E. Juul, Napa, Cal., hver 50 Cts.

Bidrag til Pacific Lutheran University.

Thos. W. Hoar, Jutton, Minn., \$2, Capt. M. Olson, East Dakland, Cal., \$5, Miss D. V. Hansen, San Francisco, Cal., \$1, Fra Vor Frelseres Høje. W. nisse, Judo: Ceciliaa Freng 33½ Pd Bacon, Geo. Teyland 56 Pd W. con, Soren Hulvosen 19 Pd Bacon, John Olsen 18 Pd Flek, John Hooy 39 Pd Flek, Ditlef Smith 114 Pd Seaham og 114 Pd Mel, Ingvald Smith 98 Pd Seaham og 98 Pd Rug, Geo. Teyland 110 Pd Mel.

Parkland Wash. 31. Marts 1896.

T. Larsen, Kasjeter.

Til Statterdere!

De som har Stat at betale i Pierce Co., Wash., gjøres hermed opmærksomme paa, at Staten for dette Aar kan betales fra Midten i Januar 1896. Man vinder lidt ved at betale i Januar og Februar og aaber ved Udværelse.

Vi vil ogsaa i det kommende Aar som i de to foregaaende, betale Staten for vore Banner i Østen, som sender os 35 Cents for hver Bot og den næstlygtige Beskrivelse af Kols Solids og Adbidon

Sendes Pengene i Money Orders da gjør dem betaltbare i Tacoma — ikke Parkland, thi Parkland er ikke endnu Money Order Office. Er der nogen, som har sendt os Pengene for Stat for forrige Aar og ikke har faaet Røttering, saa bedes saadanne at lade og vide det, saa skal Jellen blive rettet. Vi saar ofte fejlagtige Opgaver.

Brevene bør adresseres til:

Pacific Luth. University, Parkland, Pierce Co., Wash.

T. Larsen, Kasj.

Læs dette!

Enhver, som samler 50 nye Subskribenter paa "Pacific Herald" og indsender fuld Betaling (\$25.00) for disse, saar som Belønning et Aars fri Undervisning ved Skolen, ligesledes skal enhver, som samler 25 nye Subskribenter og indsender fuld Betaling (\$12.50) for disse, saar som Belønning et halvt Aars Undervisning ved Skolen.

Man mærker sig dette, at her er kun Tale om fri Undervisning i de almindelige Kurser, som ellers koster \$1.00 om Ugen, — ikke i de Fag, for hvilke der betales særskilt.

Dermed mærke man sig, at nævnte Rettighed til fri Undervisning, enten det er for et halvt eller et helt Aar, maa udi ubenyttedes inden Udløbet af Skoleaaret 1896 og 96.

Her er god Anledning for Gutter og Piger til at gavne baade sig selv og Andre. Og det er ikke bare de Unge, som kan benytte sig heraf med Fordelen ogsaa Saadanne, som ikke selv kan besøge Skolen. Disse kan sælge eller skænke de paa denne Maade Landue Rettigheder til hvem de vil.

Pacific Lutheran University.

Vaarterminen begynder den 8de April 1896 og slutter den 20de Mai. Undervisning gives i de Fag, som høre til Literary, Business, Scientific og Normal Kurser. Endover kan vælges fine Fag. Baade Gutter og Piger modtages som Elever, og der kræves af dem, at de ere villige til at arbejde med Flid og til at rette sig efter Skolens Regler.

For Undervisning i ovennævnte Fag betales \$1.00 om Ugen, saa Undervisning i Musik, Shortland og Type writing betales særskilt. Børelse koster fra 50 Cts. til en \$1.00 og Kosten \$2.00 om Ugen. For Børelssyn en Dollar Teramen.

I Barneskolen gives Undervisning i Religion og Korst saavel som i de sædvanlige Commonskolefag. Omkostningerne i denne Udøvelse er: Skolepenge 33 Cts, Børelse 10 Cts, Kost for Børn under 12 Aar \$1.25, for Børn over 12 Aar \$1.50 om Ugen. For Børelssyn i Doll. Aaret. I Regelen betales for alle Terminen for Kubois.

Ansigninger om Oplagelse indsendes snarest muligt til Rev. O. Gansberg, Parkland, Pierce Co., Wash.

The Red Front

"Tæten" med et stort Lager af Herreflader bestaaende af de nyeste og moderneste

Cutaway Suits

Single Breasted Sack Suits

Double Breasted Sack Suits

Round Cut Suits

Clay Worstedts, Serges og Casfamire i smagfulde og vakre Mønstre.

Intet Præleri, ingen falske Paastaelser, intet Humbugsalg.

Vore Varer er af de bedste, som kan erholdes for Benge og kjøbes for Kontant.

Om, se og overbevis dig om, at du hos os skal finde Varer til Priser, som er værdt at stjænke Opmærksomhed.

"Men's Suits" fra \$3.50 og opover.

Red Front Clothing & Shoe Co.

1308 Pacific Avenue.

Hans Farkelson, Bestyrer.

Skandinavisk APOTHEK.

P. Jensen, Fern Hill.

Norske Familie-Mediciner
Habet Dag og Nat

NORTHERN PACIFIC

THE DINING CAR ROUTE
ACROSS THE CONTINENT.

The Yellowstone National Park Line.

Timetabel.

For	Afgaar fra Tacoma.	Ankommer til Tacoma.
St. Paul og Chicago	5 20 p. m.	1 40 p. m.
Omaha og Kansas City	5 20 p. m.	1 40 p. m.
Portland	2 00 p. m.	5 00 p. m.
Portland	11 45 p. m.	6 45 a. m.
Seattle	7 00 a. m.	8 45 a. m.
Seattle (60 Minutter)	10 30 a. m.	10 00 a. m.
Seattle	1 00 p. m.	1 50 p. m.
Seattle (60 Minutter)	3 30 p. m.	3 45 p. m.
Seattle	5 10 p. m.	5 55 p. m.
Seattle	8 00 p. m.	11 30 p. m.
Carbondale	4 45 p. m.	8 55 a. m.
Olympia, Grays Harbor og Desha	3 50 p. m.	10 25 a. m.

*Lag til Olympia, Desha og South Bend afgaa hver Dag undtagen Søndag. Alle andre Lag afgaar daglig.

Dampskibet "City of Kingston"

For Seattle, Port Townsend og Victoria,
Afgaar fra Tacoma 7 30 p. m.
Daglig undtagen Søndag.
Afgaar fra Victoria 8 30 a. m.
Daglig undtagen Mandag.

Mere indførende Oplysninger samt Kartter, Timetabeller osv. kan man faa ved at henvende sig til

A. D. CHARLTON,
A. C. P. A., Portland, Oregon.

A. TUNLING,
Gen. Agt., 925 Pacific Avenue, Tacoma.

City Ticket Off., 925 Pac. Ave. Depot Ticket Off., 1801 Pac. Ave.

J. L. JENSEN,

Universitetets Læge.

Parkland, Wash

Kan træffes daglig i Dr. Fængsbruds
Blod i Nærheden af Universitetet.

NORSK

KOLONI.

Et af de vakreste Dalfjører i det sydlige Oregon, ikke langt fra Eugene, en By paa omkring 5000 Indbyggere, er paabegyndt en norsk Koloni. 5 norske Lutheranere, som har regelmæssig prestelig Betjening, bor allerede paa Stedet. Naturen minder om Norge. Landet er godt og dog særdeles billigt.

Alle fornødslede Oplysninger faaes ved at tilskrive

Martin Svarverud,
Eugene, Oregon.

The Bay City

Meat Market.

Den bedste "Retail" Kjøbforretning i Tacoma.

Telephone 9.

1118 - PACIFIC AVENUE - 1118

ALTID PAA LAGER

norske og svenske Varer saasom

Sild, Ludefisk,

Ansjovis, Primost,

m. m.

Paa Hj. af Ilte og C Street, Tacoma Wash.

LINDBERG BROS.

The German Bakery
and Coffee Parlors.

H. Quabel, Eier.

Fresh Bread and Cakes.

1117 PACIFIC AVE. TACOMA, WASH.

H. V. ROBERTS,

Tandlæge.

Crown and Bridge Work a Speciality
Call and get prices . . .

Room 206, 1156 Pac. Ave. Tacoma.

C. QUEVLI,

Norsk Læge.

1101 1/2 Tacoma Ave. Telefon 455.

Kontortid 11-12. 2-4. 7-8.

Søndag 12-1.

Fred L. Larne.

"The Adjuster."

Guldsmed og Juveler.

Et stort og udmærket Udvalg af Jewelry, solid og plaket Sølvfager og optiske Instrumenter.

1151 Tacoma, Ave.

Tacoma Wash.

Student Supplies

OF ALL KINDS

Vaughan & Morrill Co.

926 Pac. Ave. Tacoma, Wash

Kraabel & Erickson

Handler med

Flour, Feed, Hay Tinware, Hardware,

og general Groceries, o. s. v.

Fuldt Lager altid paa Haand.

Parkland Wash

A. S. Johnson & Co.

Paints, Oils, Brushes, Wall Paper
and Glass.

Estimates Given on Papering and
Glazing.

We Carry a Full Line of Wall
Paper and Room Moldings,
Cash and Doors.

1309 PACIFIC AVENUE.

TELEPHONE 505. Tacoma Wash

SCANDINAVIAN-AMERICAN BANK

1539 & 1541 PACIFIC AVENUE,

CAPITAL, : 100,000.

A. S. Johnson, President.
E. Steinbach, Vice President
H. G. Anstved, Cashier

Betaler 5 per Cent Rente paa Spareindsetninger.
Kjøber og sælger Vexler paa alle ledende Byer i de Forenede Stater, Canada og Europa, samt "Money Orders" paa alle Postaaabnerier i Norge, Sverige, Danmark og Finland.

General Agenter for de største transatlantiske Dampskibs Linier.
Agenter for alt usolgt N. P. R. R. Land i Washington.

PACIFIC HEROLD

Udgivet af
The
Pacific Lutheran
University
Association

Udkommer hver Uge
og koster forudsvis
50 CTS. PER AAR.

Alt, som vedkommer Bladets Redaktion, sendes til Rev. N. Christensen - Betaling for Bladet, Bestillinger osv. sendes til Rev. L. Larsen Parkland, Pierce County, Washington.

Subscribersamlere faaar for 5 betalte Exemplarer det 6te frit.

::: METROPOLITAN :::

::: SAVINGS BANK :::

(Incorporeret 1889)

Theaterbygningen, Hj. af 9 og C Sts.

Løben daglig fra Kl. 10. til 8.
Lørdag fra Kl. 10. til 12 og 6. til 8. Aften.

Indbetalt Kapital \$200,000
J. J. Caesar, President.
C. W. Snos, V. President.
O. S. Selvig, Cashier
D. D. Vanderblit, Ass't Cashier.

Directors.
Dawmer, C. J. Stiles, C. W. Briggs, J. W. Anderson
G. L. Holmes, Theo. Gosmer, Geo. P.
Caton, J. J. Caesar, C. W. Snos,
D. D. Vanderblit.

5 per ct Rente

Kontanterne udbetales hver 6 Maanedes, 1ste Januar og 1ste Juli. Pengene udlaaes paa længere Tid samt paa maanedlige Betalingsvillkaar. Anvisninger paa alle Steder i Europa. De skandinaviske og det tyske Sprog tales.

Entered at the post-office at Parkland, Wash. as second class matter. Dec. 26th 1894.